

入国カード(間違った場合二重線、あるいは修正液で訂正可)

- ① Family Name 姓
- ② First Name 名前
- ③ ミドルネーム なければ None または空白
- ④ 性別 男性は Male 女性は Female に印
- ⑤ 誕生日 できれば日/月/年の順で
- ⑥ 出生地 都道府県+日本程度で可 滋賀県→SHIGA/JAPAN 等
- ⑦ 国籍 日本人は Japanese
- ⑧ 職業 会社員 Staff of company 学生 Student 等
- ⑨ パスポート番号
- ⑩ パスポートの発給地 日本人の場合は普通は TOKYO 在外公館で発給された場合はその地名
- ⑪ パスポートの発行日 できれば日/月/年の順で
- ⑫ ビザ番号 ミャンマービザに記載されているビザの発行番号を記入
- ⑬ ビザの発給地 東京で取得した場合は TOKYO/JAPAN
- ⑭ ビザの発給日 ビザに記載してありますのでご確認の上できれば日/月/年の順で記入
- ⑮ どこから来たか(乗ってきた飛行機の出発地)
- ⑯ By air 飛行機で という意味 (□にチェック)
- ⑰ 便名 NH913 等(行程表やEチケット、搭乗券に記載あり)
- ⑱ ミャンマーは初めてですか?という問い 初めてなら YES
- ⑲ グループ旅行で来られましたか?という問い 団体旅行なら YES
- ⑳ 滞在日数 数字で記入 5日間なら 5
- ㉑ 訪問目的 観光なら Tourist
- ㉒ 住民登録がある都市・国 City/State に 都道府県名 Country に JAPAN
- ㉓ ミャンマー滞在先 ホテル名で構いません
- ㉔ サインをここにしてください。



DETAILS OF PERSON ENTERING THE UNION OF MYANMAR

ARRIVAL CARD		
No. _____		
Name Family name First name Middle name		<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
① _____	② _____	③ _____
Date of birth		Place of birth
⑤ _____		⑥ _____
Nationality		Occupation
⑦ _____		⑧ _____
Passport No.	Place of issue	Date of issue
⑨ _____	⑩ _____	⑪ _____
Visa No.	Place of issue	Date of issue
⑫ _____	⑬ _____	⑭ _____
From	<input type="checkbox"/> By air	
⑮ _____	⑯ _____	
Flight No.		⑰ _____
First trip to Myanmar		Travelling on group tour
<input type="checkbox"/> Yes ⑱ <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes ⑲ <input type="checkbox"/> No
Purpose of visit		Length of stay
<input type="checkbox"/> Tourist <input type="checkbox"/> convention <input type="checkbox"/> Business		⑳ _____ day (s)
<input type="checkbox"/> Official <input type="checkbox"/> Others (Please specify)		
<input type="checkbox"/> Transit to _____		
Country of residence		Address in Myanmar
⑳ _____		㉑ _____
City / State	Country	
Only Myanmar National I.D Card No. _____		
Father's Name _____		
Address _____		
Signature ㉒ _____		Person entering the Myanmar
FOR OFFICIAL USE		
<input type="checkbox"/> Approve/Not approve		



出国カード(間違った場合二重線、あるいは修正液で訂正可)

- ① Family Name 姓
- ② First Name 名前
- ③ ミドルネーム なければ None または空白
- ④ 性別 男性は Male 女性は Female に印
- ⑤ パスポート番号
- ⑥ パスポートの発給地 日本人の場合は普通は TOKYO 在外公館で発給された場合はその地名
- ⑦ パスポートの発行日 できれば日/月/年の順で
- ⑧ 国籍 日本人は Japanese
- ⑨ サインをここにしてください。

No. _____ DEPARTURE CARD

Name			<input type="checkbox"/> Male (4)
Family name (1)	First name (2)	Middle name (3)	<input type="checkbox"/> Female
Passport No. (5)			Place of issue (6)
			Date of issue (7)
Nationality (8)			
Signature (9)			Person leaving the Myanmar

FOR MYANMAR NATIONAL ONLY

N.R.C No. _____

Father's Name _____

Address _____

NOTICE

- 1. PLEASE WRITE IN BLOCK LETTERS, AND UNDERLINE FAMILY NAME.
- 2. ONE ARRIVAL CARD/DEPARTURE CARD MUST BE COMPLETED BY EVERY PASSENGER.
- 3. PLEASE KEEP THIS PORTION OF THE FORM IN YOUR PASSPORT/TRAVELLING DOCUMENT AND PRESENT IT TO THE IMMIGRATION OFFICER ON YOUR DEPARTURE
- 4. IN CASE OF CHANGE OF ADDRESS FROM WHAT IS STATED IN THIS FORM. MUST NOTIFY THE IMMIGRATION AND MANPOWER DEPARTMENT HEAD OFFICE WITHIN TWENTY-FOUR HOURS.

FOR OFFICIAL USE

税関申告書(間違った場合二重線、あるいは修正液で訂正可)

- ① Name 名前 をブロック体で 姓/名の順で
- ② パスポート番号 そのまま記入
- ③ 国籍 日本人であれば Japanese
- ④ 誕生日 日/月/年の順で 1979年1月10日だと 10/01/79 等
- ⑤ 職業 会社員 Staff of company 学生 Student 等
- ⑥ 乗ってきた飛行機便 NH913 等(行程表やEチケット、搭乗券に記載あり)
- ⑦ 出発地 その飛行機がどこから飛んで来たか TOKYO/NARITA、BANGKOK 等
- ⑧ 到着日 到着した日付 できればこれも日/月/年の順で
- ⑨ 税関で申告するようなものをお持ちですか? という問い。大抵の場合は無いことが多いので NOTHING TO DECLARE に印 をして下さい。
あればもちろん GOOD TO DECLARE に印 をして下さい。
- ⑩ 10000USドル相当の外貨をお持ちですか? という問い。大抵は無い事が多いので NO に印をして下さい。
- ⑪ 貴重品や宝石をお持ちですか? という問い。あれば YES なければ NO に印をして下さい。
- ⑫ サインをここにしてください。

Welcome to

CUSDEC-CR(819)



REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
Customs Department
Passenger Declaration Form

Please fill in Block Letters

Name ^①
 Passport No. ^②
 Nationality ^③ Date of Birth (D/M/Y) ^④
 Occupation ^⑤
 Flight No./Vessel ^⑥ From ^⑦
 Date of arrival ^⑧

Please answer and ✓ tick in the appropriate diagram - or

1. Do you have dutiable, prohibited, restricted goods to declare?

I have GOODS TO DECLARE Red Channel NOTHING TO DECLARE Green Channel

If you are in doubt, please proceed through the Red channel.

2. Are you bringing foreign currency over US\$ 10000 or equivalent?

^⑩ If yes, declare to Customs and take back FED (Foreign Exchange Declaration) form.

No. Yes. Amount
 I have GOODS TO DECLARE Red Channel

Myanmar nationals should declare if any amount of foreign currency is to be taking into Republic of the UNION of MYANMAR.

မြန်မာနိုင်ငံသားများသည် နိုင်ငံခြားငွေပါရှိလာပါက တန်ဖိုးမည်မျှပင်ဖြစ်စေ အကောက်ခွန်သို့ ကြေညာပြီး
 FED Form တောင်းခံယူရမည်။

3. Do you have any valuable articles including gold, jewellery etc. for temporary admission? ^⑪

No. Yes. If yes, please declare on the reverse side

I have read the NOTICE and certify that this declaration is true and correct.

^⑫
 Signature